Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

20.06.2002
Nr. 7u - K - 111243
103160 Moskau K-160
per. Cholsunowa 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau:	Tesner[1], Gerhard
Geburtsjahr und -ort:	1927, Zantoch, Provinz Brandenburg
Staatsangehörigkeit:	deutsch
Volkszugehörigkeit:	deutsch
vor der Verhaftung wohnhaft:	Tropeng, Kreis Weißenfels, Land Sachsen
letzter Arbeitgeber vor der Verhaftung / beschäftigt als:	Arbeiter
Datum der Verhaftung:	20.01.1948
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	16.03.1948, durch das Militärtribunal der Sowjetischen Militäradministration des Landes Sachsen
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	Art. 58-6 Abs. 1 StGB der RSFSR, 15 Jahre Freiheitsentzug im Besserungs- und Arbeitslager ohne Einziehung des Vermögens
Datum der Haftentlassung:	06.06.1953

Gemäß Artikel 3 Buchstabe a des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr *Gerhard Tesner* rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter des Referats für die Rehabilitierung
der Opfer politischer Repressionen
[Siegel, Unterschrift] S. W. Urasowski

[1] [*Bitte beachten*: Die Schreibung der Namen und Ortsbezeichnungen erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu Unterschieden in der Schreibweise kommen.]

ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

103160, Москва, К-160, пер. Хользунова,14
Fax: (095) 247-50-60

"20" июня 2002 г.
№ 7у К-III243

СПРАВКА
(о реабилитации)

Гражданин (ка) Теснер Герхард
Год и место рождения 1927 г.р., г.Цантох провинции Бранденбург
Гражданин (ка) какого государства Германии
Национальность немец Место жительства до ареста
дер.Тропенг района Вайсенфельс земли Саксония
Место работы и должность (род занятий) до ареста
рабочий
Дата ареста 20 января 1948 г.
Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а/)
16 марта 1948 г. военным трибуналом Советской военной администрации земли Саксония
Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) по ст.58-6, ч.I УК РСФСР к 15 годам лишения свободы в ИТЛ, без конфискации имущества.

Дата освобождения 6 июня 1953 г.
На основании ст.3, п. "а" Закона РФ «О реабилитации жертв политических репрессий» от 18 октября 1991 г. гражданин (ка) Теснер Герхард реабилитирован (а).

Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник
отдела реабилитации
жертв политических репрессий С.В.Уразовский

ГВП, Д-12 - 02